

PUBLIC DISCLOSURE  
AUTHORIZED

# REPUBLIQUE DU MALI

Un Peuple – Un But – Une Foi

## MINISTERE DU DEVELOPPEMENT RURAL

### CELLULE DE PLANIFICATION ET DE STATISTIQUE DU SECTEUR DEVELOPPEMENT RURAL

IDENTIFIANT DE LA SECTION D'ENUMERATION				
PASSAGE	GRAPPE			
1				

ENQUÊTE AGRICOLE DE CONJONCTURE INTEGREE AUX CONDITIONS DE VIE DES MENAGES 2014  
QUESTIONNAIRE COMMUNAUTAIRE  
PREMIER PASSAGE

#### Coordonnées GPS du village/quartier

Latitude	N								
Longitude	W								

Prenom et nom du chef de village/quartier: \_\_\_\_\_

Adresse du chef de village/quartier: \_\_\_\_\_

# SECTION 0: LISTE DES PERSONNES REPONDANTES

(0.00) Nombre de répondants à la section 0

CODE ID	(0.01) Faites la liste complète de toutes les personnes qui ont fourni des informations pour le Questionnaire Communautaire	(0.02) SEXE       1 Masulin 2 Féminin	(0.03) Quel âge avez-vous?	(0.04) Quelle fonction occupez-vous actuellement dans cette communauté       PRÉVOYEZ UN MAXIMUM DE 2 RÉPONSES   1 Chef de village 2 Notable 3 Personnel enseignant 4 Personnel de santé 5 Agent d'agriculture 6 Homme d'affaires 7 Chef religieux 8 Autre (à préciser)		(0.05) Depuis combien d'années vivez-vous dans cette communauté	(0.06) Quel est votre niveau d'instruction le plus élevé?       1 Aucun 2 Fondamental 1 3 Fondamental 2 4 Secondaire 5 Supérieur
	PRENOMS ET NOMS	CODE	AGE	FONCTION 1	FONCTION 2	ANNÉES	NIVEAU
01							
02							
03							
04							
05							
06							
07							
08							
09							
10							

## SECTION 1: EXISTENCE ET ACCESSIBILITE AUX SERVICES SOCIAUX

NUMERO DE LIGNE	Type d'infrastructure	(1.01) Ce [SERVICE] existe-t-il dans le village/Quartier?	(1.02) Combien de [SERVICE] y a-t-il dans le Village/Quartier	(1.03) A quelle distance se trouve [SERVICE] le plus proche?	(1.04) Quel est le principal moyen qu'on utilise dans votre localité pour se rendre à [SERVICE] ?	(1.05) Quel est le temps moyen pour arriver à [SERVICE] avec le principal moyen de locomotion qu'on utilise dans votre localité ?	(1.06) Quels sont les deux principaux problèmes rencontrés par les habitants de votre village/quartier au niveau de ce [SERVICE]?	
	LIBELLÉ	CODE	NOMBRE	KM	CODE	MINUTES	CODE PROBLEME 1	CODE PROBLEME 2
01	Préscolaire							
02	École Fondamentale 1							
03	École Fondamentale 2							
04	Établissement secondaire							
05	Centre d'alphabétisation							
06	Hôpital							
07	CSCOM/CSRef							
08	Centre de soins							
09	Cabinet médical/Clinique							
10	Ambulace pour la structure de santé							
11	Pharmacie ou Dépôt de médicaments							
12	Bureau de Poste							
13	Marché permanent							

## SECTION 1: EXISTENCE ET ACCESSIBILITE AUX SERVICES SOCIAUX

NUMERO DE LIGNE	Type d'infrastructure	(1.01) Ce [SERVICE] existe-t-il dans le village/Quartier?	(1.02) Combien de [SERVICE] y a-t-il dans le Village/Quartier	(1.03) A quelle distance se trouve [SERVICE] le plus proche?	(1.04) Quel est le principal moyen qu'on utilise dans votre localité pour se rendre à [SERVICE] ?	(1.05) Quel est le temps moyen pour arriver à [SERVICE] avec le principal moyen de locomotion qu'on utilise dans votre localité ?	(1.06) Quels sont les deux principaux problèmes rencontrés par les habitants de votre village/quartier au niveau de ce [SERVICE]?	
	LIBELLÉ	CODE	NOMBRE	KM	CODE	MINUTES	CODE PROBLEME 1	CODE PROBLEME 2
		1 OUI 2 NON ► (1,03)	►► (1,06)	INSCRIVEZ LA DISTANCE EN KM: 999 SI NE SAIT PAS OU SE TROUVE L'INFRASTRUCTURE	1 Pieds 2 Velo/Bicyclette 3 Motocyclette 4 Voiture 5 Charette/Charrue 6 Animaux 7 Pirogue 8 Autre (à préciser)		0. Aucun problème 1. Eloignement 2. Insuffisance du personnel 3. Personnel peu qualifié 4. Longue attente 5. Mauvais accueil du personnel 6. Insalubrité des lieux 7. Autre (à préciser)	
14	Marché périodique							
15	Banque/Institution micro finance							
16	Gare Routière							
17	Point d'approvisionnement en eau de boisson							
18	Centre d'encadrement Agricole							
19	Banque céréalière							
20	Banque à aliments pour bétail							
21	Centre d'Etat Civil							
22	Route bitumée							
23	Route en latérite							
24	Piste rurale							
25	Centre social (protection des enfants)							
26	Radio communautaire							

SECTION 2: AGRICULTURE

(2.01) Y a-t-il des ménages qui pratiquent l'agriculture dans ce village/quartier?

1. OUI

2. NON ▶ 3,01

Code

(2.02) Combien de coopératives agricoles y a-t-il dans ce village/quartier?

1. AUCUNE ▶ 2,05

2. UNE

3. DEUX

4. TROIS

5. PLUS DE TROIS

6. NE SAIT PAS

Code

(2.03) Veuillez nous dire le (s) nom(s) de cette (ces) coopératives (SI PLUS DE 3, CITER LES TROIS PRINCIPALES).

1).....

2).....

3).....

(2.04) Quelles fonctions remplissent ces coopératives pour les agriculteurs de ce village/quartier?

1. OUI

2. NON

1. CONTRIBUENT A L'AMELIORATION DES CONDITIONS DE TRAVAIL DES AGRI

2. APPROVISIONNEMENT EN INTRANTS AGRICOLES

3. COMMERCIALISATION DES PRODIUTS AGRICOLES

4. CONSTITUTION DE STOCKS DE SECURITE EN PRODUITS CEREALIERS

5. AUTRES (à préciser).....

Code

Code

Code

Code

Code

(2.05) Y a-t-il un (des) tracteur (s) dans ce village/quartier?

1. OUI

2. NON

Code

(2.06) Est-ce qu'il y a un agent d'encadrement agricole qui vit dans cette communauté?

1 OUI

2 NON

Code

(2.07) Est-ce qu'il y a un programme d'irrigation dans cette communauté?

1 OUI

2 NON ▶ 2.09

Code

(2.08) Combien d'agriculteurs de la communauté participent à ce programme d'irrigation?

Nombre

(2.09) Les principales sources d'eau pour l'irrigation sont-elles des possessions privées?

1. OUI

2. NON

3. NON CONCERNE ▶ 2.14

Code

5

SECTION 2: AGRICULTURE

(2.10) Quelle est la principale source d'eau pour l'irrigation dans cette communauté?

1. Cours d'eau (fleuve, lac, etc.)

2. Puits

3. Forage

4. Barrage, retenue d'eau

5. Autre

Code

(2.11) L'eau venant de cette importante source est-elle disponible toute l'année?

1. OUI ► 2.14

2. NON

Code

(2.12) Si non, en quels mois est-ce que l'eau de cette source est-elle disponible?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

(2.13) Pendant la saison sèche 2013/2014, en quels mois l'eau de cette source était-elle disponible?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

(2.14) Combien de vendeurs de semences y a-t-il dans la communauté?

Nombre

(2.15) Est-ce que les gens dans ce village/quartier vendent ou achètent des champs?

1. OUI

2. NON

(2.16) Y a-t-il des métayers dans ce village/quartier?

1. OUI

2. NON ► (2,18)

(2.17) Ces métayers sont-ils nombreux?

1. LA PLUPART DES CULTIVATEURS

2. LA MOITIE

3. MOINS QUE LA MOITIE

4. QUELQUES UNS

(2.18) Combien reçoit un manœuvre agricole par jour de travail?

MONTANT POUR UN ADULTE HOMME (en FCFA)

MONTANT POUR UNE ADULTE FEMME (en FCFA)

MONTANT POUR UN ENFANT (en FCFA)

(2.19) Existe-t-il parmi les cultivateurs de ce village un système d'entraide traditionnelle pour les travaux champêtres?

1. OUI

2. NON

SECTION 2: AGRICULTURE

(2.20)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent semer leur mil?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.21)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur mil?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.22)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent semer leur sorgho?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.23)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur sorgho?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.24)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent semer leur riz?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.25)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur riz?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.26)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs semer leur niébé?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.27)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur niébé?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.28)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent semer leur oignon?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.29)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur oignon?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.30)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent semer leur arachide?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

(2.31)

Dans cette communauté, la plupart des temps, en quel mois de l'année la majorité des agriculteurs espèrent récolter leur arachide?

01. Janvier

02. Février

03. Mars

04. Avril

05.Mai

06. Juin

07. Juillet

08. Août

09. Septembre

10. Octobre

11. Novembre

12. Décembre

Code

### SECTION 3: BESOINS DE LA COMMUNAUTE

NUMERO DE LIGNE	Type d'infrastructure	(3.01) Au cours des cinq dernières années, a-t-on construit ou fait réparer [LIBELLE] dans cette communauté?	(3.02) La question de construire ou de faire réparer [LIBELLE] dans la communauté a-t-elle été soulevée par une personne de la communauté?	(3.03) Qui ou quel groupe de la communauté a soulevé cette question en premier?	(3.04) Y a-t-il eu des discussions dans la communauté au sujet [LIBELLE]?	(3.05) Qui a (ont) participé à ces discussions? 5 POSSIBILITES					(3.06) À la suite de ces discussions, la communauté a-t-elle décidé de mettre en œuvre un projet sur [LIBELLE]?
	Libellé		CODE	CODE	CODE	1	2	3	4	5	CODE
601	Route/Piste: Construction										
602	Route/Piste: Entretien ou réparation										
603	Pont: Construction										
604	Pont: Entretien ou réparation										
605	École Fondamentale: Construction										
606	École Fondamentale: Entretien ou réparation										
607	Établissement Secondaire: Construction										
608	Établissement Secondaire: Entretien ou réparation										
609	Structure de Santé: Construction										
610	Structure de Santé: Entretien ou réparation										
611	Forage/Puits: Construction										
612	Forage/Puits: Entretien ou réparation										
613	Transport public : Initiation, entretien ou réparation										
614	Agriculture/Pêche/Elevage: Services de vulgarisation										
615	Autres (à préciser)										



SECTION 3: BESOINS DE LA COMMUNAUTE

NUMERO DE LIGNE	Type d'infrastructure	(3.07) Saviez-vous si la communauté a recherché des ressources financières, des conseils techniques ou du matériel auprès de [SOURCE] après avoir décidé de faire [LIBELLE]?						(3.08) S' IL Y A UN " OUI " EN 3.07, DEMANDEZ: La communauté a-t-elle reçu ce qu'elle a demandé?	Est-ce que les membres de cette communauté ont contribué à la réalisation du projet en ...					
		1 OUI 2 NON							1 OUI 2 NON					
		SOURCE												
	Autorités traditionnelles, cantonales	Autorités municipales	Autorités de la région ou du département	Autres personnes influentes	ONG/ organisation religieuse ou internationale	Autre (à préciser)	1 OUI 2 NON	Faisant des dons	Servant en tant que leaders sur le projet	Offrant de la main d'œuvre	Fournissant du matériel (briques, sable, etc.)	Fournissant une assistance technique	Faisant du bénévolat	
	Libellé	A	B	C	D	E	F	CODE	A	B	C	D	E	F
601	Route/Piste: Construction													
602	Route/Piste: Entretien ou réparation													
603	Pont: Construction													
604	Pont: Entretien ou réparation													
605	École Fondamentale: Construction													
606	École Fondamentale: Entretien ou réparation													
607	Établissement Secondaire: Construction													
608	Établissement Secondaire: Entretien ou réparation													
609	Structure de Santé: Construction													
610	Structure de Santé: Entretien ou réparation													
611	Forage/Puits: Construction													
612	Forage/Puits: Entretien ou réparation													
613	Transport public : Initiation, entretien ou réparation													
614	Agriculture/Pêche/Elevage: Services de vulgarisation													
615	Autres (à préciser)													

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX A LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Riz	501	Riz importé vendu en sac	5011									
		Riz importé vendu autrement	5012									
		Riz local vendu en sac	5013									
		Riz local vendu autrement	5014									
Maïs	502	Maïs blanc vendu en sac	5021									
		Maïs jaune vendu en sac	5022									
		Maïs blanc vendu autrement	5023									
		Maïs jaune vendu autrement	5024									
Mil	503	Mil vendu en sac	5031									
		Mil vendu autrement	5032									
Sorgho	504	Sorgho blanc vendu en sac	5041									
		Sorgho rouge vendu en sac	5042									
		Sorgho blanc autrement	5043									
		Sorgho rouge vendu autrement	5044									
Fonio	505	Fonio vendu en sac	5051									
		Fonio vendu autrement	5052									

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX A LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Blé	506	Blé importé vendu en sac	5061									
		Blé importé vendu autrement	5062									
		Blé local vendu en sac	5063									
		Blé local vendu autrement	5064									
Farine de maïs	508	Farine de maïs en sac	5081									
		Farine de maïs autrement	5082									
Farine de mil	509	Farine de mil en sac	5091									
		Farine de mil autrement	5092									
Farine de blé local	510	Farine de blé local vendue en sac	5101									
		Farine de blé local vendue autrement	5102									
Farine de blé importé	511	Farine de blé importé vendue en sac	5111									
		Farine de blé importé vendue autrement	5112									
Plantain	514	Plantain	5141									
Igname	515	Igname	5151									
Pâtes alimentaires	521	Spaguetti	5211									
		Macaroni	5212									

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX A LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Pain	522	Pain blanc entier frais baguette de 200 à 250g	5221									
		Pain artisanal frais de 50 à 100g	5222									
Oignon frais	527	Oignon violet	5271									
		Oignon rouge	5272									
		Oignon blanc	5273									
Gombo frais	528	Gombo frais	5281									
Tomate fraîche	529	Tomate fraîche	5291									
Tomate séchée	538	Tomate séchée	5381									
Gombo sec	539	Gombo sec	5391									
Niébé/Haricots secs	540	Niébé rouge	5401									
		Niébé blanc	5402									
Cube alimentaire (Maggi)	543	Cube alimentaire vendu en dé	5431									
		Cube alimentaire vendu autrement	5432									
Concentré de tomate	545	Boîte de 60g de marque "Aïcha"	5451									
		Boîte de 220g de marque "Aïcha"	5452									
		Vendu au tas de marque "tasty tom"	5453									

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX A LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Arachides décortiquées	546	Arachides décortiquées	5461									
Arachides fraîches en coques	547	Arachides fraîches en coques vendus au sac	5471									
		Arachides fraîches en coques vendus autrement	5472									
Feuilles de baobab	549	Feuilles fraîches	5491									
		Feuilles sèches	5492									
Feuilles d'oseille	550	Feuilles fraîches	5501									
		Feuilles sèches	5502									
Sel	552	Sel fin en poudre	5521									
		Sel gros grain	5522									
Piment	553	Piment frais	5531									
Viande de bœuf	570	Viande sans os vendue au kilo	5701									
		Côtelettes vendue au kilo	5702									
		Viande sans os vendue au tas	5703									
Viande mouton	572	Viande sans os vendue au kilo	5721									
		Côtelettes vendue au kilo	5722									
		Viande sans os vendue au tas	5723									

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX A LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Viande de poulet	574	Poulet local vivant vendue en entier	5741									
		Poulet de chair vivant vendue en entier	5742									
		Poulet de chair vendue abattu	5743									
Pâte d'arachide	586	Vendue en boîte	5861									
		Vendue au tas	5862									
Beurre de karité	587	Beurre vendue en boîte ou bouteille	5871									
		Beurre vendue au tas	5872									
Huile de palme	588	Raffinée vendue en litre	5881									
		Non raffinée vendue en litre	5882									
Huile de coton	590	Raffinée vendue en litre	5901									
		Raffinée vendue en vrac	5902									
Lait frais	594	Lait nature	5941									
		Lait conditionné	5942									
Lait caillé	595	Lait nature	5951									
		Lait conditionné	5952									
Sucre	601	Sucre en morceaux local vendu au kilo	6011									
		Sucre en morceaux importé vendu au kilo	6012									

## SECTION 4. RELEVÉ DES PRIX À LA CONSOMMATION

	(4.01)		(4.02)	(4.03)	(4.04)	(4.05)	(4.06)	(4.07)	(4.08)	(4.09)	(4.10)	(4.11)
Nom du produit	Code du produit	Variétés du produit	Code variété	Relevé des prix								
				Relevé 1			Relevé 2			Relevé 3		
				Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix	Unité	Poids (KG)	Prix
Thé en paquet ou sachet	610	Thé vert vendu au tas d'environ 20g	6101									
		Thé en sachet de marque "Lipton" de 100 unités	6102									
Boissons gazeuses	614	Bouteille de coca cola de 30 centilitres vendu en bistro	6141									
		Bouteille de djino de 33 centilitres vendu en bistro	6142									

**CODES UNITES:** 1=Kilogramme    2=Gramme    3=Litre    4=Centilitre    5=Unité    6=Sachet    7=Paquet    8=Boîte  
 9= Sac large (100kg)    10=Sac moyen (50kg)    11=Sac petit (25kg)    12=Verre    13=Bidon    14=Tas

OBSERVATIONS